

Mandarin Corner

MandarinCorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

Talking Business - China Night Market Barbecue Food Seller

We want to stress, in this video, you will hear the following
unique Cantonese accent when speaking Mandarin:

- 1) yánhòu=ránhòu / 然后
- 2) yén = rén / 人
- 3) yòu = ròu / 肉
- 4) “H” will be dropped almost all the time.

Introduction

Dàjiā hǎo, huānyíng lái dào Mandarin Corner, wǒ shì Eileen.

大家好，欢迎来到Mandarin Corner,我是Eileen。

Hello, everyone! Welcome to Mandarin Corner, I am Eileen.

Zài zhège shìpín zhōng,

在这个视频中，

In this video,

wǒmen cǎifǎng dào le yī wèi zài yèshì zuò shāokǎo de xiǎohuǒzi,

我们采访到了一位在夜市做烧烤的小伙子，

we interviewed a young man who has a BBQ food stall in a night market.

tā de jiārénmen yě dōu zài zhèlǐ zuò xiǎo shēngyì.

他的家人们也都在这里做小生意。

His entire family is also involved with him in selling food in this night market.

Zhè jiā rén shì láizì guǎngxī shěng,

这家人是来自广西省，

His family is from Guangxi province

gēn guǎngdōng jiāojiè de dìfang,

跟广东交界的地方，

which is close to Guangdong,

yīncǐ yě dōu huì jiǎng guǎngdōnghuà.

因此也都会讲广东话。

so they can also speak Cantonese.

Tāmen jiǎng pǔtōnghuà shí de kǒuyīn yǒu yī gè tèdiǎn,

他们讲普通话时的口音有一个特点,

Their Mandarin has a unique accent,

nà jiùshì huì jīngcháng shěng diào H de fāyīn,

那就是会经常省掉H的发音,

in that they frequently drop the H in their pronunciation.

bǐrú shì, huì fā chéng sì.

比如是, 会发成四。

For example, the word "shì" is pronounced as "sì".

Zhè zài nánfāng shì fēicháng pǔbiàn de.

这在南方是非常普遍的。

This is very common in southern China.

Lìngwài, wǒ xiǎng zài qiángdiào yīxià,

另外, 我想再强调一下,

In addition, I'd like to stress that

zài xiànshí shēnghuó zhōng,

在现实生活中,

in real life situations,

rénmen jiāoliú shí bìng méiyǒu shíjiān qù zǔzhī yǔyán,

人们交流时并没有时间去组织语言,

people don't have the time to organize their speech when communicating,

suǒyǐ zài dà duōshù qíngkuàng xià rénmen shuō chūlái dehuà

所以在大多数情况下人们说出来的话

so in most cases, people's speech

dōu huì yǒu yīxiē yǔfǎ shàng de cuòwù, huò bùhé tiáolǐ.

都会有一些语法上的错误，或不合条理。

will have some grammatical mistakes or not be well organized.

Nàme nǐmen zài tīng de shíhou jiù xūyào fēicháng de zǐxì,

那么你们在听的时候就需要非常地仔细，

So you should listen carefully

biànbíe zhèxiē cuòwù,

辨别这些错误，

to catch the grammatical mistakes

bìng chángshì qù lǐjiě shuōhuà zhě zhēnzhèng xiǎng biǎodá de yìsì.

并尝试去理解说话者真正想表达的意思。

and try to understand what the speaker is really trying to express.

Hǎo, nà jiē xiàlái jiùshì tiǎozhàn nǐmen de shíhou le.

好，那接下来就是挑战你们的时候了。

Alright, now it's time for you to take this challenge.

Conversation

1.

Lǎobǎn, lǐmiàn zuò lo! Dǎbāo, zhèlǐ chī de?

老板，里面坐咯! 打包、这里吃的?

2.

Zhèlǐ chī!

这里吃!

3.

Nà lǐmiàn zuò lo! Lǐmiàn yǒu wèizhì de. Hǎo

那里面坐咯! 里面有位置的。好

4.

nǐmen xiànzài shì zài kǎo zhège dōngxi ma?

你们现在是在烤这个东西吗?

5.

Duì! Shì de, shì de!

对! 是的, 是的!

6.

Zhèxiē dōu shì shénme a?

这些都是什么啊?

7.

Zhèxiē... nǐ jùtǐ shì zhǐ nǎ yī yàng?

这些... 你具体是指哪一样?

8.

Zhège ne?

这个呢？

9.

Zhège jiǔcài. Duì!

这个韭菜。对！

10.

Jiǔcài. Jiǔcài chī de rén duō ma?

韭菜。韭菜吃的人多吗？

11.

Jiǔcài hái kěyǐ.

韭菜还可以。

12.

Jiǔcài jīběn shàng dōu shì shuō...

韭菜基本上都是说...

13.

měigè gùkè diǎn de huà dōu... jiǔcài shì shàobùliǎo de.

每个顾客点的话都...韭菜是少不了的。

14.

Jiǔcài shàobùliǎo, wèishéme?

韭菜少不了，为什么？

15.

Yīnwèi shāokǎo de huà, jiùshì zhèxiē bǐjiào chángjiàn.

因为烧烤的话，就是这些比较常见。

16.

Tāmen bǐjiào xǐhuan chī zhèzhǒng shūcài.

他们比较喜欢吃这种蔬菜。

17.

Nà zhèxiē shì shénme dōngxi ya?

那这些是什么东西呀？

18.

Zhèxiē shì... Zhège shì yā shèn, jiùshì yā de nàge nèizàng.

这些是... 这个是鸭肾，就是鸭的那个内脏。

19.

Yā shèn?!

鸭肾？！

20.

Hěnduō rén dōu xǐhuan chī nèizàng ma?

很多人都喜欢吃内脏吗？

21.

Duì! Nǐ yīnggāi yě zhīdào,

对！你应该也知道，

22.

wǒmen zhōngguó rén yóuqí xǐhuan chī nàge...

我们中国人尤其喜欢吃那个...

23.

Shuō shízài de, jiùshì shuō tiānshàng pǎo..

说实在的，就是说天上跑。。

24.

Tiānshàng fēi de, dìshàng pǎo de, dōu chī!

天上飞的，地上跑的，都吃！

25.

Nà dào yěshì a!

那倒也是啊！

26.

Nèizàng dehuà shì yóuwéi xǐhuan!

内脏的话是尤为喜欢！

27.

Wǒ shì bùtài xíguàn chī zhèxiē dōngxi.

我是不太习惯吃这些东西。

28.

Wǒ zhīdào.

我知道。

29.

Nǐmen zhèbiān mài de zuì hǎo de shì shénme dōngxi a?

你们这边卖得最好的是什么东西啊？

30.

Wǒmen zhèbiān mài de zuì hǎo de... shì dehuà... jiùshì shēngháo ba.

我们这边卖得最好的...是的话...就是生蚝吧。

31.

Nǐ zhīdào suànshì dān mài, fàng zài pángbiān.

你知道算是单卖，放在旁边。

32.

Dànshì wǒmen zhè'er shēngháo shì bǐjiào chàngxiāo de.

但是我们这儿生蚝是比较畅销的。

33.

Nǐ xiànzài zài zuò shénme?

你现在在做什么？

34.

Zhèxiē jiùshì gùkè diǎn le, ránhòu wǒmen yào jíshí gěi tā...

这些就是顾客点了，然后我们要及时给他...

35.

pēngrèn gěi tāmen.

烹饪给他们。

36.

Nǐ zhè xiàmiàn shì yòng shénme kǎo de?

你这下面是用什么烤的？

37.

Xiàmiàn ne jiùshì shuō fàng nàge huánbǎo tàn.

下面呢就是说放那个环保碳。

38.

Huánbǎo tàn?

环保碳？

39.

Duì, shì de!

对，是的！

40.

Tā huì bù huì yǒu...

它会不会有...

41.

Shì bùshì zhèzhǒng tàn yào ānquán yīdiǎn?

是不是这种碳要安全一点？

42.

Duì, shì de shì de!

对，是的是的！

43.

Zhèzhǒng huánbǎo tàn, jiùshì shuō gèng jiànkāng yīdiǎn.

这种环保碳，就是说更健康一点。

44.

Nà zhèxiē dōngxi, shàngmiàn huì bù huì tú yīxiē là de cáiliào a?

那这些东西，上面会不会涂一些辣的材料啊？

45.

Jiùshì shuō...

就是说...

46.

Kèrén xǐhuan... yào là jiù fàng là yīdiǎn.

客人喜欢... 要辣就放辣一点。

47.

Yào là jiù fàng là yīdiǎn.

要辣就放辣一点。

48.

Duì duì!

对对！

49.

Gēnjù tāmen de kǒuwèi.

根据他们的口味。

50.

Yǒu de gùkè jiù xǐhuan málà huòzhě là, dōu yǒu

有的顾客就喜欢麻辣或者辣，都有

51.

nà nǐmen shì guǎngdōng rén ma?

那你们是广东人吗？

52.

Wǒ shì gēn guǎngdōng jiāojiè,

我是跟广东交界，

53.

yě shì suàn bàn gè guǎngdōng rén ba.

也是算半个广东人吧。

54.

Yībān lái zhèbiān chī nǐmen shāokǎo de rén shì

一般来这边吃你们烧烤的人是

55.

guǎngdōng rén duō háishi wàidìrén duō?

广东人多还是外地人多？

56.

Dōu yǒu. Yīnwèi shuō guǎngdōng zhège zhū sānjiǎo dìfang

都有。因为说广东这个珠三角地方

57.

dōu shì wàilái rénkǒu jūduō ma.

都是外来人口居多嘛。

58.

Suǒyǐ shuō gùkè dōu shì láizì wǔhúsihǎi.

所以说顾客都是来自五湖四海。

59.

Nà xiàng tāmen wàidìrén gēn guǎngdōng rén guòlái chī zhège de shíhou,

那像他们外地人跟广东人过来吃这个的时候,

60.

tāmen yǒu méiyǒu kǒuwèi de qūbié?

他们有没有口味的区别?

61.

Yǒu yīdiǎn.

有一点。

62.

Rúguǒ shuō shì liǎngguǎng dìqū,

如果说是两广地区,

63.

liǎngguǎng dìqū, nǐ yě zhīdào,

两广地区, 你也知道,

64.

shì guǎngdōng gēn guǎngxī, jiù liǎngguǎng dìqū,

是广东跟广西，就两广地区，

65.

jiùshì shuō liǎngguǎng dìqū de rén jiù bǐjiào xǐhuan piān tián, yǐnshí fāngmiàn.

就是说两广地区的人就比较喜欢偏甜，饮食方面。

66.

Guǎngdōng rén xǐhuan chī tián de, nà wàidì de ne?

广东人喜欢吃甜的，那外地的呢？

67.

Wàidì dehuà, bǐrú shuō húnán, sìchuān yīdài dehuà,

外地的话，比如说湖南、四川一带的话，

68.

sìchuān tāmen bìjìng shì shǎobuliǎo mála,

四川他们毕竟是少不了麻辣，

69.

ránhòu húnán yīdài yě shì shuō là wéi zhǔ de.

然后湖南一带也是说辣为主的。

70.

Yǐ là wéi zhǔ a.

以辣为主啊。

71.

Duì, shì de!

对，是的！

72.

Suǒyǐ nǐmen yě shì gēnjù...

所以你们也是根据...

73.

Kèrén de kǒuwèi...

客人的口味...

74.

Huì zhēngqiú tā de yìjiàn,

会征求他的意见，

75.

jiù xiàng nǐ, rúguǒ shuō gēn wǒmen zuòwéi yī gè shénme...

就像你，如果说跟我们作为一个什么...

76.

huì wèn yīxià gùkè, nǐ de xǐhào shì shénme?

会问一下顾客，你的喜好是什么？

77.

Yào xián yīdiǎn, háishi là yīdiǎn?

要咸一点，还是辣一点？

78.

Dōu huì zhēngqiú tāmen de yìjiàn.

都会征求他们的意见。

79.

Nà nǐmen měitiān shēngyì hǎo ma? Rén duō bù duō?

那你们每天生意好吗？人多不多？

80.

Hái kěyǐ!

还可以！

81.

Hái kěyǐ a.

还可以啊。

82.

Yīnwèi shuō zuò de dōngxi bǐjiào qíquán yīdiǎn, bù yòng dào chù pǎo ma.

因为说做的东西比较齐全一点，不用到处跑嘛。

83.

Gǎitiān nǎ tiān nǐmen cǎifǎng yǒu kòng le yě kěyǐ cháng yīxià kǒuwèi.

改天哪天你们采访有空了也可以尝一下口味。

84.

Hǎo a hǎo a!

好啊好啊！

85.

Wǒ qīn zì gěi nǐ pēng tiáo de.

我亲自给你烹调的。

86.

Hǎo! Nà wǒ zhēn de shì hěn xiǎng cháng yīxià...

好！那我真的是很想尝一下...

87.

Duì duì! Yīnwèi zuótiān yě yǒu jǐ gè wàiguó yǒurén guòlái zhèbiān chī,

对对！因为昨天也有几个外国友人过来这边吃，

88.

fēilǚbīn de yǒurén.

菲律宾的友人。

89.

Ó, shì ma?

哦，是吗？

90.

Duì duì!

对对！

91.

Xiànzài yě yǒu hěnduō wàiguórén dào nǐmen zhèbiān lái chī ma?

现在也有很多外国人到你们这边来吃吗？

92.

Duì, shì de!

对，是的！

93.

Zuótiān nàge wàiguó yǒurén, wǒ bǐjiào gǎntàn de shì tā bùjǐn shúxī zhōngwén,
昨天那个外国友人，我比较感叹的是他不仅熟悉中文，

94.

wǒ yǐwéi tā shì yīngwén de,
我以为他是英文的，

95.

ránhòu tā zhōngwén shuō de bǐjiào shùnlǐu,
然后他中文说的比较顺溜，

96.

zuihòu hái gěi wǒ shǐyòng le yī gè wēixìn (chat pay)
最后还给我使用了一个微信(chat pay)

97.

tā yòng le wēixìn zhīfù.
他用了微信支付。

98.

Nà wàiguórén hái huì yòng wēixìn zhīfù?
那外国人还会用微信支付？

99.

Duì duì duì!

对对对!

100.

Shì wǒ bǐjiào shuō...

是我比较说...

101.

Xiànzài zhēn de shì dìqiú cūn le, dìqiú dōu shì yī gè cūn le.

现在真的是地球村了，地球都是一个村了。

102.

Duì a, duì a!

对啊，对啊!

103.

Suǒyǐ wǒmen xiànzài jiùshì yě xīwàng nǐ nénggòu gěi wǒmen de...

所以我们现在就是也希望你能给我们的...

104.

Jiāoliú, duì duì duì!

交流，对对对!

105.

Duì, jiāoliú yīxià!

对，交流一下!

106.

Ràng wǒmen de xuésheng yě néng xué dào yīxiē didào de hànyǔ, duì ba?

让我们的学生也能学到一些地道的汉语，对吧？

107.

Duì!

对！

108.

Nà kàn lái nǐmen zhè'er yě shǔyú shì guójì tān le, shì ba?

那看来你们这儿也属于是国际摊了，是吧？

109.

Guójì tān shuōbùshàng, kěnéng jiù wàiguó yǒurén bǐjiào shǎngliǎn ba!

国际摊说不上，可能就外国友人比较赏脸吧！

110.

Zuìjìn, hǎojǐ gè le. Zuótiān wǎnshang jiù gāng lái yī gè.

最近，好几个了。昨天晚上就刚来一个。

111.

Nà hái tǐng hǎo de!

那还挺好的！

112.

Wǒ kàn nǐmen zhè'er rén hái tǐng duō de,

我看你们这儿人还挺多的，

113.

lái lái wǎngwǎng, yīzhí dōu yǒu gùkè.

来来往往，一直都有顾客。

114.

Duì! Jiùshì shuō...

对！就是说...

115.

Zuò de dōu shì shuō huítóukè bǐjiào duō yīdiǎn.

做的都是说回头客比较多一点。

116.

O, huítóukè

哦，回头客

117.

shì de.

是的。

118.

Gùkè de rènkě, ránhòu huòzhě shuō nǐ de fúwù tàidù a,

顾客的认可，然后或者说你的服务态度啊，

119.

zhìliàng dehuà, hái kěyǐ dehuà, tā jiù zhèyàngzi lo...

质量的话，还可以的话，他就这样子咯...

120.

Nǐ kǎo de hǎo... hǎo xiánshú a! Nǐ de shǒu hǎo kuài a!

你烤得好... 好娴熟啊! 你的手好快啊!

121.

Tiāntiān wán zhège, shì shuō shúnéngshēngqiǎo ma.

天天玩这个, 是说熟能生巧嘛。

122.

Zhōngguó nàge chéngyǔ, nǐ yě zhīdào. Duì!

中国那个成语, 你也知道。对!

123.

Nǐ zuò le duōjiǔ?

你做了多久?

124.

Liǎng sān nián ba.

两三年吧。

125.

Nǐ zìjǐ zuò háishi gēn nǐ yījiārén dōu zài zhè'er zuò?

你自己做还是跟你一家人都在这儿做?

126.

Gāng kāishǐ de shíhou, shì shuō wǒ zìjǐ zuò xiān ba,

刚开始的时候, 是说我自己做先吧,

127.

ránhòu shì jiārén zhīqián bùshì cóngshì zhège hángyè de,

然后是家人之前不是从事这个行业的,

128.

jiùshì shuō zài wǒ de dàidòng zhīxià ba, dàjiā dōu shuō zhège...

就是说在我的带动之下吧, 大家都说这个...

129.

Zuò de hǎo?

做得好?

130.

Zhège shāowēi hǎowán yīdiǎn, jiùshì shuō bié de gōngzuò yě dōu...

这个稍微好玩一点, 就是说别的工作也都...

131.

gōngzuò dōu shì xīngkǔ de ma.

工作都是幸苦的嘛。

132.

Dànshì shuō zhège lìrùn bǐjiào kěguān yīdiǎn.

但是说这个利润比较可观一点。

133.

Suǒyǐ zuì kāishǐ shì nǐ zuò qǐlái de?

所以最开始是你做起来的?

134.

Duì duì duì! Shì de, shì de!

对对对！是的，是的！

135.

Wa! Nà nǐ hǎo lìhài a!

哇！那你好厉害啊！

136.

Yīnwèi shuō juéde shì gōngchǎng dǎgōng dehuà, yě shì zhèyàngzi ma,

因为说觉得是工厂打工的话，也是这样子嘛，

137.

liúshuǐxiàn dehuà, shì bǐjiào kūzàowúwèi.

流水线的话，是比较枯燥无味。

138.

Shì a. Nǐ yǐqián zài gōngchǎng zuòguò ma?

是啊。你以前在工厂做过吗？

139.

Duì! Wàimiàn bǐjiào duō chē, shāowēi jìnlái yī diǎndiǎn.

对！外面比较多车，稍微进来一点点。

140.

Hǎo de.

好的。

141.

Yě jìnlái guò ya, wǒ zuò de zhíyè shì bǐjiào duō de.

也进来过呀，我做的职业是比较多的。

142.

Yīnwèi niánqīngrén xūyào chángshì ma!

因为年轻人需要尝试嘛！

143.

En, nà quèshí shì! Nǐ de xīntài hěn hǎo o!

嗯，那确实是！你的心态很好哦！

144.

Nà bīxū de!

那必须的！

145.

Nǐ kàn wǒ lǎo mǔqīn yǒu shíhou yě...

你看我老母亲有时候也...

146.

Ōu'ěr zài zhèlǐ bāng yīxià máng, tā xiánbuzhù ma.

偶尔在这里帮一下忙，她闲不住嘛。

147.

Nà zhè wèi shì?

那这位是？

148.

Zhè wǒ jiěfu, zhè jǐ wèi dōu shì wǒ jiěfu.

这我姐夫，这几位都是我姐夫。

149.

Wa! Nǐmen jiā... Hào dà yīgè jiāzú a!

哇！你们家... 好大一个家族啊！

150.

Yībān. Nàge niándài jiěmèi duō, xiànzài jiù bǐjiào nàge yīdiǎn

一般。那个年代姐妹多，现在就比较那个一点

151.

Nǐ shì shénme shíhou lái zhōngshān de?

你是什么时候来中山的？

152.

Wǒ shì dúshū chūlái dehuà, jiùshì shuō...

我是读书出来的话，就是说...

153.

dàgài shì líng bā nián ba, shǔjià gōng,

大概是零八年吧，暑假工，

154.

jiùshì shuō wǒ shǔjià yǒu kòng lái wǒ jiě zhèlǐ wán ma, jiù zhèyàngzi.

就是说我暑假有空来我姐这里玩嘛，就这样子。

155.

O, wa! Líng bā nián, dōu yǐjīng shí nián le o!

哦，哇！零八年，都已经十年了哦！

Xiànzài chàbuduō... jiāngjìn shí nián le.

现在差不多... 将近十年了。

156.

Nà nǐ xiànzài... Nǐ kàn qǐlái hěn niánqīng a!

那你现在... 你看起来很年轻啊！

157.

Hěn niánqīng...

很年轻...

158.

Yīnwèi zhíyè xíguàn, wǒ dài yī kǒuzhào...

因为职业习惯，我戴一口罩...

159.

Yě bù shuō niánqīng ba, chàbuduō dōu bùrù nàge zhōngnián le, èrshíliù le!

也不说年轻吧，差不多都步入那个中年了，二十六了！

160.

Nǐ hái shì xiǎohuǒzi.

你还是小伙子。

161.

Nǐmen wǎnshang jǐ diǎn zhōng kāishǐ bǎi?

你们晚上几点钟开始摆？

162.

Dàgài shì liù diǎn yǐhòu ba,

大概是六点以后吧,

163.

jiù lùlùxùxù de ná yīxiē dōngxi chūlái, shì zhèyàngzi.

就陆陆续续地拿一些东西出来, 是这样子。

164.

Liù diǎn zhōng bǎi dào jǐ diǎn?

六点钟摆到几点?

165.

Yào dào língchén... zhèngcháng dehuà,

要到凌晨... 正常的话,

166.

rúguǒ bùshì chuīfēng xià yǔ,

如果不是吹风下雨,

167.

dàgài dehuà, liǎng diǎn, liǎng diǎn bàn nà yàngzi ba.

大概的话, 两点、两点半那样子吧。

168.

Wa! Liǎng diǎn bàn hái yǒu rén lái chī a?

哇! 两点半还有人来吃啊?

169.

Duì duì duì!

对对对!

170.

Nà nǐmen báitiān de shíhou dōu zuò shénme ne?

那你们白天的时候都做什么呢?

171.

Báitiān de shíjiān, jiùshì chú le shuìjiào dehuà,

白天的时间, 就是除了睡觉的话,

172.

jiùshì zuò zhèxiē zhǔnbèi gōngzuò a,

就是做这些准备工作啊,

173.

bǐrú shuō hěnduō qīngcài a, huòzhě ròu lèi xūyào qīngxǐ,

比如说很多青菜啊, 或者肉类需要清洗,

174.

xūyào gòuzhì huílái, ránhòu zài jiā yīxiē jiǎndān de jiāgōng

需要购置回来, 然后再加一些简单的加工

175.

chuān hǎo, huòzhě zěnmē yàng...

穿好, 或者怎么样...

176.

Wa! Nà nǐ zhè báitiān hái yǒu shíjiān shuìjiào ma?

哇! 那你这白天还有时间睡觉吗?

177.

Yōuxiān bǎozhèng de jiùshì shuìmián,

优先保证的就是睡眠,

178.

Xǐng le zhīhòu cái gōngzuò de ma.

醒了之后才工作的嘛。

179.

jiù xiàng wǒmen zhèngcháng jiùshì shuì bā gè xiǎoshí nà yàng zi,

就像我们正常就是睡八个小时那样子,

180.

ránhòu jiù qǐ lái le.

然后就起来了。

181.

bā gè xiǎoshí, hái kě yǐ lo!

八个小时, 还可以咯!

182.

Xiànzài yān hào dà!

现在烟好大!

183.

Kěnéng yóuyān yǒu yīdiǎn...

可能油烟有一点...

184.

Zhèbiān shì... shì jiēfū, yě shì a?

这边是... 是姐夫，也是啊？

185.

Duì duì duì!

对对对！

186.

Nǐmen zhèbiān shì zuò shénme ne?

你们这边是做什么呢？

187.

Zhèbiān jiù kǎo shēngháo a, kǎo qiézi.

这边就烤生蚝啊，烤茄子。

188.

Shēngháo shì shǔyú hǎixiān?

生蚝是属于海鲜？

189.

Hǎixiān, duì!

海鲜，对！

190.

Zhège wǒ hái dào méiyǒu zěnmē chī guò.

这个我还倒没有怎么吃过。

Shǔyú hǎixiān lèi.

属于海鲜类。

191.

Nà nǐmen chúle shēngháo, hái yǒu kǎo qiézi?

那你们除了生蚝，还有烤茄子？

192.

Hái yǒu... duì! Yīnwèi wǒmen dōu shì zài yīqǐ zuò de ma

还有... 对！因为我们都是在一起做的嘛

193.

dōu shì yījiā de, suǒyǐ nǐ yě bāngmáng tā nòng yīxià, shì ba?

都是一家的，所以你也帮忙他弄一下，是吧？

194.

duì!

对！

195.

Dàjiā hùxiāng bāngzhù yīxià, fúchí yīxià ma, shì bùshì?

大家互相帮助下，扶持一下嘛，是不是？

Hùxiāng bāngmáng, yī jiā rén dōu shì

互相帮忙，一家人都是

196.

Nà dào yěshì

那倒也是

197.

nà nǐmen báitiān de shíhou...

那你们白天的时候...

198.

Nǐ zhèbiān báitiān shì bāng tā yīqǐ nòng ma?

你这边白天是帮他一起弄吗？

199.

Yībān wǒmen zhège ne, shéi fùzé nǎ yī yàng jiùshì zuò nǎ yī yàng.

一般我们这个呢，谁负责哪一样就是做哪一样。

200.

Dàn yǒu yībiān gāo bù guòlái dehuà, jiù bāng yīxià máng, duì!

但有一边搞不过来的话，就帮一下忙，对！

Yě huì bāngmáng

也会帮忙

201.

Nǐmen yě zhù zài yīqǐ ma?

你们也住在一起吗？

202.

Chàbuduō dōu zhù zài yīqǐ.

差不多都住在一起。

203.

Dōu zhù de hěn jìn.

都住得很近。

204.

Nǐmen zài zhèbiān shì zū de fángzi háishi mǎi de fángzi zhù a?

你们在这边是租的房子还是买的房子住啊?

205.

Xiànzài zhànshí shì zū fángzi.

现在暂时是租房子。

206.

Zhèbiān fáng zǐ guì?

这边房子贵?

207.

Duì! Yīnwèi xiànzài fángzi dōu zhǎngjià le.

对! 因为现在房子都涨价了。

208.

Nǐ xiànzài zài zuò shénme ya?

你现在在做什么呀?

209.

Kǎo qiézi a!

烤茄子啊！

210.

Nà shàngmiàn fàng de shì shénme dōngxi?

那上面放的是什么东西？

211.

Suàn róng, suànní

蒜蓉，蒜泥

212.

hǎo xiāng o!

好香哦！

213.

Duì!

对！

214.

Nǐ zhè shì zìjǐ qiē de hái shì yòng jīqì nòng de?

你这是自己切的还是用机器弄的？

215.

Zhège kěndìng shì jīqì nòng de.

这个肯定是机器弄的。

216.

Zìjǐ qiē... qiē nàme duō yě qiē bù guòlái.

自己切... 切那么多也切不过来。

217.

Nà yě shì.

那也是。

218.

Hǎoxiàng yào shāo le!

好像要烧了!

219.

Zhège bùpà de.

这个不怕的。

220.

Zhège shì làjiāo ma?

这个是辣椒吗?

221.

Là suàn

辣蒜

222.

Tiān na! Hái yǒurén chī zhème là de dōngxi a?

天哪! 还有人吃这么辣的东西啊?

223.

Zhè qíshí yě bùshì hěn là de, zhǐshì yīdiǎndiǎn.

这其实也不是很辣的，只是一点点。

224.

Yào là jiù duō fàng yī diǎn.

要辣就多放一点。

225.

Nǐmen báitiān qíshí yě yào zhǔnbèi hěnduō liào a?

你们白天其实也要准备很多料啊？

226.

Duì a!

对啊！

227.

Chúle shēngháo, hái yǒu zhèxiē dōngxi.

除了生蚝，还有这些东西。

228.

Yào jìnhuò a, hái yào huílái, hái yào nòng suàn a...

要进货啊，还要回来，还要弄蒜啊...

229.

Tíng máng de a.

挺忙的啊。

230.

Wǒ gāng kāishǐ hái yǐwéi nǐmen zuò yèshì de zhǐshì zuò jiānzhí de ne,

我刚开始还以为你们做夜市的只是做兼职的呢,

231.

ránhòu báitiān hái yǒu bié de gōngzuò.

然后白天还有别的工作。

232.

Chúfēi nǐ shōugōng hěn zǎo,

除非你收工很早,

233.

tā shí'èr diǎn zhōng qián nàxiē shōugōng dehuà, jiù huì yǒu jiānzhi

他十二点钟前那些收工的话, 就会有兼职

234.

xīnkǔ ma? Juéde

辛苦吗? 觉得

235.

āi... zuò nǎ yī yàng bù xīnkǔ?

唉... 做哪一样不辛苦?

236.

Qíshí zài wǒmen zhōngguó láishuō, zuò nǎ yī yàng...

其实在我们中国来说, 做哪一样...

237.

láolì gōng dōu shì xīnkǔ de.

劳力工都是辛苦的。

238.

Nà nǐ yǐqián shì...

那你以前是...

239.

yěshì zuò shēngyì de hái shì zài gōngchǎng lǐmiàn dǎgōng?

也是做生意的还是在工厂里面打工?

240.

Yǐqián shì zài gōngchǎng.

以前是在工厂。

241.

Yǐqián zài gōngchǎng, yě shì zài zhōngshān ma?

以前在工厂，也是在中山吗?

242.

Duì!

对!

243.

Nà nǐ zài gōngchǎng dǎgōng de rìzi gēn xiànzài zuò shēngyì de rìzi,

那你在工厂打工的日子跟现在做生意的日子,

244.

liǎng gè xiāngbǐ, nǎ yī gè gèng hǎo?

两个相比，哪一个更好？

245.

Qíshí gǎnjué dōu chàbuduō ba.

其实感觉都差不多吧。

246.

Zhǐ bùguò zhège shāowēi zìyóu yīdiǎn, jiù zìzhǔ yīdiǎn lo.

只不过这个稍微自由一点，就自主一点咯。

247.

Érqiě shì zìjǐ de, gǎnjué yǒu gànjīng yīdiǎn o?

而且是自己的，感觉有干劲一点哦？

248.

Zìzhǔ yīdiǎn ma.

自主一点嘛。

249.

Nà yě shì.

那也是。

250.

Kěnéng zhuàn de qián yě bǐ yǐqián yào hǎo yīdiǎn a?

可能赚的钱也比以前要好一点啊？

251.

Shāowēi hǎo yīdiǎn lo.

稍微好一点咯。

252.

Nà quèshí shì.

那确实是。

253.

Rúguǒ bùbǐ jìn chǎng hǎo dehuà, shéi huì chūlái zuò? Shì bùshì?

如果不比进厂好的话，谁会出来做？是不是？

254.

Shì a.

是啊。

255.

Fǎnzhèng áoyè dehuà, kěndìng huì bǐ báitiān yào shāowēi xīnkǔ yīdiǎn.

反正熬夜的话，肯定会比白天要稍微辛苦一点。

256.

Nà nǐ juéde áo...

那你觉得熬...

257.

Jiùshì nǐ xiànzài zuò le duōjiǔ? Zuò zhège

就是你现在做了多久？做这个

258.

zuò le chàbuduō sān nián le.

做了差不多三年了。

259.

Sān nián, měitiān dōu zhème áoyè?

三年，每天都这么熬夜？

260.

Chàbuduō ba.

差不多吧。

261.

Wa! Hǎo xīnkǔ o!

哇！好辛苦哦！

262.

Nà nǐ áoyè de shíhou bù huì juéde...

那你熬夜的时候不会觉得...

263.

zǎoshang qǐlái bù huì juéde tóutòng ma?

早上起来不会觉得头痛吗？

264.

Bù huì a.

不会啊。

265.

Bù huì a? Nà nǐ kěnéng shì xíguàn le.

不会啊？那你可能是习惯了。

266.

Duì a!

对啊！

267.

Shēntǐ hǎo hǎo!

身体好好！

268.

Nǐmen jiā yǒu hái zi ma?

你们家有孩子吗？

269.

Yǒu a.

有啊。

270.

Háizi yě zài zhèbiān dúshū?

孩子也在这边读书？

271.

Zài zhèlǐ dúshū, duì!

在这里读书，对！

272.

Kànlái nǐmen yī jiā dōu bān zài zhèlǐ le.

看来你们一家都搬在这里了。

273.

Chàbuduō.

差不多。

274.

Yǐhòu gǎo qǐlái le, kěyǐ yī gè dà jiātíng gǎo yī gè dà shìyè,
以后搞起来了，可以一个大家庭搞一个大事业，

275.

dào shíhòu kěyǐ zài zhèbiān ānjū dìng xiàlái, mǎi fángzi le.
到时候可以在这边安居定下来，买房子了。

276.

Duì! Dōu shì zhèyàng xiǎng. Hāhā...

对！都是这样想。哈哈...

277.

Mànmàn de, xiàng nǐmen xiànzài yī jiā rén zhème héxīn,
慢慢的，像你们现在一家人这么合心，

278.

shēngyì zhème hǎo, kěndìng huì de.
生意这么好，肯定会有的。

279.

Hǎo piàoliang o! Zhège qiézi, gǎnjué

好漂亮哦! 这个茄子, 感觉

280.

duì! Kǎo zhège yě mán hǎochī de.

对! 烤这个也蛮好吃的。

281.

Hǎoxiàng chī qiézi de tǐng duō de o!

好像吃茄子的挺多的哦!

282.

Duì! Yībān shāokǎo dōu... hěnduō rén dōu xǐhuan chī qiézi,

对! 一般烧烤都... 很多人都喜欢吃茄子,

283.

yīnwèi qiézi kǎo chūlái wèidào shì mán hǎo de.

因为茄子烤出来味道是蛮好的。

284.

Wǒ yǐqián yě chángshì guò...

我以前也尝试过...

285.

Yīnwèi chī qiézi tā yě bùpà shànghuǒ ma.

因为吃茄子它也不怕上火嘛。

286.

Yīnwèi tā bù huì kǎo de hěn gān de ma.

因为它不会烤得很干的嘛。

287.

Qiézi tā huì yǒu nàge zhī zài nàli,
茄子它会有那个汁在那里,

288.

suǒyǐ dōu shì mán hǎochī de.
所以都是蛮好吃的。

289.

Nà nǐmen de shēngháo mài de hǎo ma?
那你们的生蚝卖得好吗?

290.

Shēngháo, hái kěyǐ ba!
生蚝, 还可以吧!

291.

Tāmen yǒu méiyǒu shuō chī shēngháo yǒu shéme xiàoguǒ a?
他们有没有说吃生蚝有什么效果啊?

292.

Nǐ shuō de xiàoguǒ shì nǎ yīzhǒng xiàoguǒ ne?
你说的效果是哪一种效果呢?

293.

Jiùshì duì shēntǐ yǒu shéme hǎochù ma?

就是对身体有什么好处吗？

294.

Jīngcháng chī nàxiē, kěndìng shì yǒu yīdiǎn xiàoguǒ.

经常吃那些，肯定是有一点效果。

295.

Rúguǒ nǐ bùshì jīngcháng chī dehuà,

如果你不是经常吃的话，

296.

kěndìng bù huì hěn yǒu xiàoguǒ de.

肯定不会很有效果的。

297.

Shēngháo zhège dōngxi... fǎnzhèng nǐ bù yào shuō shēngháo,

生蚝这个东西... 反正你不要说生蚝，

298.

fǎnzhèng chī hǎixiān dehuà, nǐ jīngcháng chī dehuà,

反正吃海鲜的话，你经常吃的话，

299.

duì shēntǐ dōu shì yǒudiǎn hǎochǔ de.

对身体都是有点好处的。

300.

Nà nǐmen zhège shēngháo shì zìjǐ qù jìn de huò háishi yǒurén sòng guòlái?

那你们这个生蚝是自己去进的货还是有人送过来？

301.

Wǒmen zìjǐ qù jìn de.

我们自己去进的。

302.

Qù nǎbiān jìn a?

去哪边进啊？

303.

Zài shíqí nàbiān, jiùshì shìqū

在石岐那边，就是市区

304.

yǒu shìchǎng shì ba?

有市场是吧？

305.

Shìqū, yǒu a, hǎixiān shìchǎng

市区，有啊，海鲜市场

306.

nà nǐmen měitiān dōu yào pǎo guòqù jìnhuò yě tǐng xīnkǔ de a!

那你们每天都要跑过去进货也挺辛苦的啊！

307.

Duì duì duì!

对对对！

308.

Wǒmen chàbuduō měitiān de shíjiān dōu shì kāigōng, chīfàn, shuìjiào.

我们差不多每天的时间都是开工，吃饭，睡觉。

309.

Jiùshì sān jiàn shì. Yǒu méiyǒu xiūxi de shíhou?

就是三件事。有没有休息的时候？

310.

Yǒu shíhou kěndìng huì xiūxi yīxià.

有时候肯定会休息一下。

311.

Gǎnjué lèi le, jiù xiūxi yīxià lo. Shì bùshì?

感觉累了，就休息一下咯。是不是？

312.

Nà nǐmen huì bù huì...

那你们会不会...

313.

Jiùshì bǐrú shuō jīntiān lèi le, jīntiān wǒ bù kāi le,

就是比如说今天累了，今天我不开了，

314.

yǒu méiyǒu zhèzhǒng qíngkuàng?

有没有这种情况？

315.

Dōu kěyǐ de. Fǎnzhèng nǐ xiǎng xiūxi le, jiù xiūxi yīxià, shì ba?

都可以的。反正你想休息了，就休息一下，是吧？

316.

Dàn nǐ yě xiǎng duō zhuàn yīdiǎn qián, kěndìng shěbude xiūxi.

但你也想多赚一点钱，肯定舍不得休息。

317.

Qián shì zhuàn bù wán de ma!

钱是赚不完的嘛！

318.

Shēntǐ cái shì gé mìng de běnqián ma!

身体才是革命的本钱嘛！

319.

Shì bùshì?

是不是？

320.

Duì! Nǐmen zhè xīntài tǐng hǎo de! Shēntǐ hěn zhòngyào

对！你们这心态挺好的！身体很重要

321.

Gāi xiūxi de shíhou jiù yào xiūxi.

该休息的时候就要休息。

322.

Gāi zhuànrqián de shíhou zhuànrqián,

该赚钱的时候赚钱,

323.

gāi xiǎngshòu de shíhou xiǎngshòu

该享受的时候享受

324.

gāi zuò jiù zuò, gāi xiū jiù xiū, gāi wán jiù wán yīxià.

该做就做, 该休就休, 该玩就玩一下。

325.

Shì ba?

是吧?

Duì! Méicuò!

对! 没错!

326.

Nǐmen shì guǎngdōng nǎli rén?

你们是广东哪里人?

327.

Wǒmen shì guǎngxī de, gēn guǎngdōng jiāojiè de.

我们是广西的, 跟广东交界的。

328.

Guǎngxī wǒ zhīdào, zhīqián wǒ qùguò guīlín.

广西我知道，之前我去过桂林。

329.

Wǒmen méi nàme yuǎn, wǒmen hái yào jìn...

我们没那么远，我们还要近...

330.

Wǒmen jiù... Chū le guǎngdōng jiùshì wǒmen nàlǐ le.

我们就... 出了广东就是我们那里了。

331.

Nǐmen jiǎng guǎngdōng huà ma?

你们讲广东话吗？

332.

Duì a! Wǒmen kěyǐ jiǎng guǎngdōng huà,

对啊！我们可以讲广东话，

333.

yě kěyǐ jiǎng wǒmen jiāxiāng huà,

也可以讲我们家乡话，

334.

fǎnzhèng hěnduō huà wǒmen dōu huì shuō.

反正很多话我们都会说。

335.

Guǎngxī shì bùshì yě lí nàge yuènnán háishi nǎlǐ jìn a?

广西是不是也离那个越南还是哪里近啊?

336.

Guǎngxī nà yībiān dehuà,

广西那一边的话,

337.

jiù kào jìn yuènnán a, miǎndiàn nàbiān shì hěn jìn de.

就靠近越南啊、缅甸那边是很近的。

338.

Nà nǐmen... xiàng nǐmen zhème yī dà jiāzi, guònián hái huíqù ma?

那你们... 像你们这么一大家子, 过年还回去吗?

339.

Yībān de qíngkuàng xià dōu huì huíqù.

一般的情况下都会回去。

340.

Shì nǐmen zìjǐ yī jiā rén zuòchē huíqù háishi zìjǐ yǐjīng yǒu chē le?

是你们自己一家人坐车回去还是自己已经有车了?

341.

Yībān dōu shì zuòchē huíqù.

一般都是坐车回去。

342.

Nǐmen zài jiā lǐmiàn hái yǒu qīnqi,

你们在家里面还有亲戚,

343.

háishi zhǐshì huíjiā kàn yíxià éryǐ?

还是只是回家看一下而已?

344.

Jiā lǐmiàn kěndìng hái yǒu qīnqi ma, shì bùshì?

家里面肯定还有亲戚嘛, 是不是?

345.

Zhège shì māma?

这个是妈妈?

346.

Duì!

对!

347.

Māma yě zài zhèbiān bāngmáng?

妈妈也在这边帮忙?

348.

Māma bù hǎoyìsi.

妈妈不好意思。

349.

Māma yǒu kòng le, xiánbuzhù le, chūlái wán yīxià.

妈妈有空了，闲不住了，出来玩一下。

350.

Zhè shì hái zi ma? Zhè shì nǐ jiā de?

这是孩子吗？这是你家的？

351.

Zhè shì wǒ nàge jiě de hái zi.

这是我那个姐的孩子。

352.

Nǐ zài gàn ma?

你在干嘛？

353.

Wǒ zài zhè'ér guānggù.

我在这儿光顾。

Zài zhè'ér wán.

在这儿玩。

354.

Nǐ zài zhè'ér guānggù a! Nǐ yǒu qián guānggù ma?

你在这儿光顾啊！你有钱光顾吗？

355.

Nǐ huì bù huì bāng nǐ de... zhè shì jiào shénme? Jiào gūyé...

你会不会帮你的... 这是叫什么？叫爷爷...

356.

Yízhàng

姨丈

357.

Yízhàng, shì ba?

姨丈，是吧？

358.

Nǐ huì bāng nǐ yízhàng de máng ma?

你会帮你姨丈的忙吗？

359.

Huì a.

会啊。

360.

Nà nǐ zài zhèbiān shàngxué?

那你在这边上学？

361.

Duì!

对！

362.

Nǐ shàng jǐ niánjí?

你上几年级？

363.

Wǔ niánjí.

五年级。

364.

Wǔ niánjí le?

五年级了？

365.

Xuéxí hào bù hǎo?

学习好不好？

366.

Yībān ba. Yě bùshì shuō tǐng chà, yě bùshì shuō tǐng hǎo.

一般吧。也不是说挺差，也不是说挺好。

367.

Fǎnzhèng wǒ bù zài qiánmiàn, wǒ yě bù zài hòumiàn,

反正我不在前面，我也不在后面，

368.

wǒ zài zhōngjiān jiù hǎo le, duì ba?

我在中间就好了，对吧？

369.

Zěnmé jiù nǐ yī gè rén ne? Hái yǒu qítā de hái zi le?

怎么就你一个人呢？还有其他的孩子了？

370.

Qítā de háizi qù bié de dìfang wán le.

其他的孩子去别的地方玩了。

371.

Xiànzài wǒ xiǎng kàn yíxià, zhèbiān yǒu méiyǒu shéme chī de?

现在我想看一下，这边有没有什么吃的？

372.

Wǒ shì yòng... wǒ yào diǎn dōngxi dehuà, shì ná zhège lánzi ma?

我是用...我要点东西的话，是拿这个篮子吗？

373.

Ná zhège lánzi

拿这个篮子

374.

Ná zhège lánzi, fàng zhè lǐmiàn.

拿这个篮子，放这里面。

375.

Zhèxiē dōu zěnmē mài de ya?

这些都怎么卖的呀？

376.

Ránhòu jiù jùtǐ měi yī yàng jiàqián dōu bùtài yīyàng.

然后就具体每一样价钱都不太一样。

377.

Bùtài yīyàng

不太一样

378.

kàn nǐ xǐhuan chī shénme lo. Duì

看你喜欢吃什么咯。对

379.

Hǎo, wǒ kàn yíxià xiān.

好，我看一下先。

380.

Hǎo, kěyǐ!

好，可以！

381.

Yībān tāmen...

一般他们...

382.

jiùshì nǐmen kèrén yībān diǎn de dōngxi shì...

就是你们客人一般点的东西是...

383.

nǎ jǐ yàng bǐjiào mài de hǎo de? Wǒ kànkàn

哪几样比较卖得好的？我看看

384.

Rúguǒ shì shūcài lèi... tā shì fēnwéi shūcài gēn ròu lèi

如果是蔬菜类...它是分为蔬菜跟肉类

385.

shūcài dehuà, jiùshì jiǔcài dehuà,

蔬菜的话，就是韭菜的话，

386.

shí gè gùkè yīnggāi yǒu bā gè dōu huì diǎn jiǔcài.

十个顾客应该有八个都会点韭菜。

387.

Nà wǒ yě shì yīxià bei, jìrán zhème huǒbào!

那我也试一下呗，既然这么火爆！

388.

Wǒ xiǎng qǐngwèn yīxià, jiùshì měinǚ nǐ shì nǎlǐ rén a?

我想请问一下，就是美女你是哪里人啊？

389.

Wǒ shì jiāngxī rén.

我是江西人。

390.

Wǒ yǐwéi shuō... kěnéng yīnwèi nǐ nàbiān yě yǒu shāokǎo...

我以为说...可能因为你那边也有烧烤...

391.

Wǒ yǐwéi nǐ shì wàijí huárén.

我以为你是外籍华人。

392.

Méiyǒu, méiyǒu! Wǒ shì jiāngxī rén,

没有，没有！我是江西人，

393.

wǒ shì běntǔ de zhōngguó rén.

我是本土的中国人。

394.

Hǎo de, hǎo de.

好的，好的。

395.

Hái yǒu shéme kěyǐ tuījiàn yíxià de le?

还有什么可以推荐一下的了？

396.

Nàge shì qiūkuí, duì!

那个是秋葵，对！

397.

Guǎngdōng rén bǐjiào xǐhuan chī zhège

广东人比较喜欢吃这个

398.

tā yǒude rén zhíjiē shēng chī, jiù guǎngdōngrén dehuà

它有的人直接生吃，就广东人的话

399.

ó, shì ma?

哦，是吗？

400.

Shì yíxià ba.

试一下吧。

401.

Kěyǐ.

可以。

402.

Hái yǒu mántou a, dòufu a, nàxiē...

还有馒头啊，豆腐啊，那些...

403.

Zhè shì dòufu? Zhè jiào...

这是豆腐？这叫...

404.

Jiào yóuzhá dòufu

叫油炸豆腐

405.

Yóu dòufu?

油豆腐?

406.

Duì, shì de, shì de!

对, 是的, 是的!

407.

Nà wǒ jiù yào yī chuàn.

那我就要一串。

408.

Ròu lèi de ne?

肉类的呢?

409.

Ròu lèi dehuà, zhǒnglèi jiù bǐjiào duō le.

肉类的话, 种类就比较多了。

410.

Wǒ yào jīròu ba.

我要鸡肉吧。

411.

Jīròu dehuà, zhèxiē dōu jī de bùwèi bù yīyàng.

鸡肉的话，这些都鸡的部位不一样。

412.

Zhège shì zhōng chì, duì

这个是中翅，对

413.

zhège jīchì zhège bùwèi gē chūlái, shì zhèyàng zi

这个鸡翅这个部位割出来，是这样子

414.

Wǒ yào xiǎo yīdiǎn de, wǒ wèikǒu bǐjiào xiǎo.

我要小一点的，我胃口比较小。

Kěyǐ, kěyǐ.

可以，可以。

415.

Jiù zhème duō ba. Fǎnzhèng wǒ jiù chī bùxià shénme dōngxi de.

就这么多吧。反正我就吃不下什么东西的。

416.

Ránhòu nǐ shì fàng yīdiǎn là?

然后你是放一点辣？

417.

Wǒ jiāngxīrén néng chī là.

我江西人能吃辣。

418.

Hǎo de, hǎo de. Kǒuwèi yīnggāi shì shuō bù yòng tè bié xián ba?

好的，好的。口味应该是说不用特别咸吧？

419.

Jiù zhèngcháng de huà...

就正常的话...

420.

Zhèngcháng jiù hǎo le, bù yòng tài xián,

正常就好了，不用太咸，

421.

yīnwèi wǎnshàng de shíhòu chī tài duō yán le yě bù hǎo.

因为晚上的时候吃太多盐了也不好。

422.

Hǎo, méi wèntí!

好，没问题！

423.

Wǒmen zhèxiē dōu huì tíqián kǎo yīxià zhège jītuǐ,

我们这些都会提前烤一下这个鸡腿，

424.

Yīnwèi zhège bǐjiào dà gè'er,

因为这个比较大个儿，

425.

děng yīxià yī máng de shíhou jiù bǐjiào kuài yīdiǎn.

等下一忙的时候就比较快一点。

426.

Nǐ xiànzài shì tíqián bǎ tā kǎo hǎo.

你现在是提前把它烤好。

427.

Duì duì! Yīnwèi děng yīxià yī máng dehuà,

对对！因为等下一忙的话，

428.

zhège dōngxī bǐjiào dà jiàn, pēngrèn de shíjiān xūyào bǐjiào jiǔ.

这个东西比较大件，烹饪的时间需要比较久。

429.

Nǐmen zhèbiān yībān jǐ diǎn zhōng de shíhou gùkè duō?

你们这边一般几点钟的时候顾客多？

430.

Gùkè duō dehuà, zhèbiān tāmen xiàbān...

顾客多的话，这边他们下班...

431.

Xiàng zhèxiē wàimiàn de shāngpù xiàbān dōu shì shí diǎn, shí diǎn duō

像这些外面的商铺下班都是十点，十点多

432.

dàgài shì shí diǎn, shí diǎn nà yàng zi,
大概是十点，十点那样子，

433.

shí diǎn dào shí yī diǎn bàn zhè yàng zi
十点到十一点半这样子

434.

nà jiù shì shuō liù diǎn zhōng dào shí diǎn zhōng,
那就是说六点钟到十点钟，

435.

zhè zhī jiān rén bù duō?
这之间人不多？

436.

Jiù shì bù zě me duō.
就是不那么多。

437.

Jiù líng líng sǎn sǎn jǐ ge rén
就零零散散几个人

438.

ránhòu jiù shì shuō rúguǒ tāmen xūyào jiābān,
然后就是说如果他们需要加班，

439.

yīnwèi tāmen gōngzuò shíjiān... zhíyè

因为他们工作时间...职业

440.

shōugōng bǐjiào wǎn, xiàng nàxiē mài shǒujī a, zhèxiē diànpù,

收工比较晚，像那些卖手机啊，这些店铺，

441.

Tāmen shì bǐjiào wǎn xiàbān la, shì shí diǎn duō

他们是比较晚下班啦，是十点多

442.

nánguài ne! Wǒ gāng kāishǐ, wǒ yě bù zhīdào,

难怪呢！我刚开始，我也不知道，

443.

wǒ shuō nǐmen zhè'er kěndìng shí diǎn zhōng jiù shōugōng le.

我说你们这儿肯定十点钟就收工了。

444.

Méiyǒu, méiyǒu! Zuò yèxiāo dehuà,

没有，没有！做夜宵的话，

445.

Yīnwèi chūlái dōu bǐjiào wǎn, jiù bǎi de bǐjiào wǎn yīdiǎn.

因为出来都比较晚，就摆得比较晚一点。

446.

Nǐ yuánlái... gānggāng nǐ shuō nǐ zhīqián yě zài gōngchǎng gōngzuòguò a,
你原来...刚刚你说你之前也在工厂工作过啊,

447.

yě shì zài zhōngshān ma?
也是在中山吗?

448.

Gāng kāishǐ chūlái de shíhou,
刚开始出来的时候,

449.

jiùshì shuō bìyè yǐhòu chūlái dehuà shì zài zhōngshān, ránhòu...
就是说毕业以后出来的话是在中山, 然后...

450.

Nǐ shì shénme zhuānyè?
你是什么专业?

451.

Wǒ shì shénme shíhou bìyè, shì ba?
我是什么时候毕业, 是吧?

452.

Shénme zhuānyè de?
什么专业的?

453.

Shénme zhuānyè tánbushàng, yīnwèi shuō...

什么专业谈不上，因为说...

454.

Qíshí shuō shízài, wǒ jiù dú le gāozhōng yī gè xuéqī ba.

其实说实在，我就读了高中一个学期吧。

455.

Āiyā, nà nǐ bǐ wǒ hǎo le, wǒ gāozhōng dōu méi dú guò.

哎呀，那你比我好了，我高中都没读过。

456.

Nǎli! Nà shuōmíng nǐ bǐ wǒ hǎo.

哪里！那说明你比我好。

457.

Yīnwèi nǐ shuō nǐ yīngwén shuō de bǐjiào hǎo a, hái néng zuò dǎoyóu.

因为你说你英文说得比较好啊，还能做导游。

458.

Xiànzài shì dǎoyóu hái shì shénme?

现在是导游还是什么？

459.

Āiyō, méiyǒu méiyǒu! Bù suàn

哎哟，没有没有！不算

460.

xiànzài bùshì dǎoyóu a?

现在不是导游啊?

461.

Shénme dōu bù suàn

什么都不算

462.

nà jiù zìyóu zhíyè lo?

那就自由职业咯?

463.

Nà nǐ juéde nǐ zhège xiànzài de gōngzuò xiāngbǐ

那你觉得你这个现在的工作相比

464.

yǐqián zài gōngchǎng de gōngzuò,

以前在工厂的工作,

465.

nǎge bǐjiào hǎo?

哪个比较好?

466.

Jiùshì shuō... gōngchǎng dehuà, jiùshì shuō bǐjiào kūzàowúwèi.

就是说...工厂的话, 就是说比较枯燥无味。

467.

Bǐrú shuō jiùshì sān diǎn yī xiàn.

比如说就是三点一线。

468.

Suīrán xiànzài yě shì shuō chúle gōngzuò hái shì xiūxi,

虽然现在也是说除了工作还是休息,

469.

dànshì shuō zhège shì bǐjiào yǒu jīxíng yīdiǎn de.

但是说这个是比较有积极性一点的。

470.

Suǒwèi de zuò shēngyì ma,

所谓的做生意嘛,

471.

jiùshì shuō nǐ shénme shíhou dōu zuò de hǎo yīdiǎn,

就是你说你什么时候都做得好一点,

472.

ránhòu nǐ shuō nǐ gōngchǎng de lìrùn,

然后你说你工厂的利润,

473.

Měitiān rúguǒ shuō nǐ bùshì jìshù gǔgàn dehuà,

每天如果说你不是技术骨干的话,

474.

měi gè yuè jiù nàme duō diǎn qián,
每个月就那么多点钱,

475.

gěi nǐ suàn yě suàn de chū lái, shì ba?
给你算也算得出来, 是吧?

476.

Qíshí wǒ tèbié néng lǐjiě,
其实我特别能理解,

477.

yīnwèi wǒ yuánlái yě zài gōngchǎng gōngzuò guò.
因为我原来也在工厂工作过。

478.

Nà jiào shíxí, jiào tǐyàn shēnghuó.
那叫实习, 叫体验生活。

479.

Nà nǐ yīnggāi zìxué chéngcái bǐjiào hǎo.
那你应该自学成才比较好。

480.

Nǐ shuō nǐ shì gāozhōng bìyè, shì ba?
你说你是高中毕业, 是吧?

481.

Wǒ shì zhōngzhuān bìyè.

我是中专毕业。

482.

Nà nǐ shì... zhēn de shì... bǐjiào...

那你是...真的是...比较...

483.

Méiyǒu méiyǒu!

有没有!

484.

Nǐ zhè'er kěyǐ yòng wēixìn de a?

你这儿可以用微信的啊?

485.

Wēixìn zhīfùbǎo dōu kěyǐ, wǒmen zhè'er. Duì

微信支付宝都可以, 我们这儿。对

486.

zhīfùbǎo dehuà shì yǒu yōuhuì de.

支付宝的话是有优惠的。

487.

Yīnwèi zhīfùbǎo gēn wēixìn jìngzhēng ma.

因为支付宝跟微信竞争嘛。

488.

Zhèyàng zi ma? Nà wǒ yòng zhīfùbǎo hǎo le.

这样子吗？那我用支付宝好了。

489.

Rúguǒ nǐ yòng zhīfùbǎo dehuà, jiù fùkuǎn zhīqián sǎo yīxià hóngbāo.

如果你用支付宝的话，就付款之前扫一下红包。

490.

Xiàng zuótiān shuāng shí'èr (Taobao Shopping Day) dehuà,

像昨天双十二(Taobao Shopping Day)的话，

491.

jiù zhōngguó rén de jiérì, jiù dédào èrshí jǐ kuài hóngbāo de dōu yǒu.

就中国人的节日，就得到二十几块红包的都有。

492.

Nà wǒ yào shì yīxià.

那我要试一下。

493.

Nǐ kěyǐ lǐng yīxià, shuōbùdìng néng dédào yī gè sìqiān jiǔ,

你可以领一下，说不定能得到一个四千九，

494.

nà nǐ yùnnqì bǐjiào hǎo yīdiǎn.

那你运气比较好一点。

495.

Nà wǒ kěndìng gēn nǐ fēn yībàn.

那我肯定跟你分一半。

496.

Bìxū de!

必须的!

497.

Dōu kěyǐ. Nàge hóngsè nàge hóngbāo dōu kěyǐ

都可以。那个红色那个红包都可以

498.

jīntiān ne... jīntiān shì shuāng shí'èr, suǒyǐ zhīfùbǎo gēn...

今天呢...今天是双十二，所以支付宝跟...

499.

Zhīfùbǎo zài gǎo huódòng,

支付宝在搞活动，

500.

Rúguǒ nǐ yòng zhīfùbǎo zhīfù dehuà,

如果你用支付宝支付的话，

501.

sǎo yīxià zhège jiù kěyǐ lǐng hóngbāo.

扫一下这个就可以领红包。

502.

A... Wǒ de yùnqì bù zěme hǎo! Cái liǎng kuài qī máo bā!

啊... 我的运气不怎么好! 才两块七毛八!

503.

Hái kěyǐ lo!

还可以咯!

504.

Hái kěyǐ?!

还可以? !

505.

Wǒ yǐqián lǐng dōu shì jǐ máo qián.

我以前领都是几毛钱。

506.

Wǒmen jīngcháng lǐng gè jǐ máo qián.

我们经常领个几毛钱。

507.

Ó, shì ma?

哦, 是吗?

508.

Wǒ hái dǎsuan lǐng gè sìqiān jiǔbǎi bā, gēn nǐ fēn yībàn ne!

我还打算领个四千九百八, 跟你分一半呢!

509.

Ránhòu nǐ fùkuǎn de tóngshí, wǒmen huì zuòwéi shāngjiā dehuà,
然后你付款的同时，我们会作为商家的话，

510.

shì huì dédào nàge jiǎnglì jīn bǐ nǐ nàge hái gāo de.
是会得到那个奖励金比你那个还高的。

511.

Zěnmē nòng? Wǒ zěnmē nòng?
怎么弄？我怎么弄？

512.

Ránhòu nǐ zhíjiē fùkuǎn de shíhou tā huì jiǎn diào nàge hóngbāo.
然后你直接付款的时候它会减掉那个红包。

513.

Nǐ hái shì sǎo yī sǎo.
你还是扫一扫。

514.

Hái zài sǎo, shì ma?
还再扫，是吗？

515.

Nà wǒ yǐjīng sǎo le zhège ya!
那我已经扫了这个呀！

516.

Wǒ zhīdào. Zhège shì nǐ lǐng dào nàge hóngbāo,

我知道。这个是你领到那个红包，

517.

dànshì shuō nǐ mǎidān de shíhou zài fù gěi wǒ, zhège shāngjiā...

但是说你买单的时候再付给我，这个商家...

518.

Wǒmen shì zuòwéi shāngjiā, nǐ fù gěi wǒ.

我们是作为商家，你付给我。

519.

Ránhòu wǒ suàn yīxià nǐ de shì mùqián shì duōshao yuán a.

然后我算一下你的是目前是多少元啊。

520.

Hǎo de, nǐ bāng wǒ suàn yīxià.

好的，你帮我算一下。

521.

Ránhòu shì shíyī, shí'èr kuài wǔ...

然后是十一，十二块五...

522.

Shí'èr kuài wǔ, shōu nǐ shí'èr kuài lo.

十二块五，收你十二块咯。

523.

Nǐ hái gěi wǒ shǎo wǔmáo a?

你还给我少五毛啊?

524.

Bìxū de ma!

必须的嘛!

525.

Bìxū de, tài kèqì le!

必须的, 太客气了!

526.

Ránhòu děng yíxià tā huì zìdòng huì jiǎn nàge...

然后等一下它会自动会减那个...

527.

A! Duì! Xiànzài jiùshì jiǔ kuài qián le

啊! 对! 现在就是九块钱了

528.

zhīfùbǎo bāng wǒ fù le liǎng kuài qī máo bā.

支付宝帮我付了两块七毛八。

529.

Tài hǎo le!

太好了!

530.

Zhè shì yóu ma?

这是油吗？

531.

Duì, shì de.

对，是的。

532.

Xūyào duōshao jiù dào duōshǎo, jiù zhèyàng bǐjiào jiànkāng yīdiǎn.

需要多少就倒多少，就这样比较健康一点。

533.

Zhè shì shénme yóu?

这是什么油？

534.

Zhège shì huāshēngyóu.

这个是花生油。

535.

Huāshēngyóu... nǐmen zhè yóu jiànkāng ma?

花生油... 你们这油健康吗？

536.

Wǒ qíshí tǐng dānxīn de.

我其实挺担心的。

537.

Duì! Wǒmen zài nàge huárùn wànjiā nàlǐ gòumǎi de.

对！我们在那个华润万家那里购买的。

538.

O, zài chāoshì mǎi de.

哦，在超市买的。

539.

Wǒmen shì tāmen de chángqí kèhù.

我们是他们的长期客户。

540.

Duì! Qiánmiàn yǒu yīgè bǐjiào dàxíng de.

对！前面有一个比较大型的。

541.

Nà jiù hǎo! Yīnwèi yǐqián lǎo yǒurén shuō...

那就好！因为以前老有人说...

542.

Dìgōu yóu, shì ma?

地沟油，是吗？

543.

Dìgōu yóu a, wǒ jiù yǒudiǎn pà ma,

地沟油啊，我就有点怕嘛，

544.

wǒ bùgǎn chī zhèxiē dōngxi.

我不敢吃这些东西。

545.

Jiùshì shuō nǐ bùshì shuō yào zhà de, zhà de tā shì...

就是说你不是说要炸的，炸的它是...

546.

Jiù xiàng nǐ zhà nàge dōngxi yīyàng, hěnjiǔ cái huàn yī cì yóu.

就像你炸那个东西一样，很久才换一次油。

547.

Zhège shì yòng duōshao dào duōshao,

这个是用多少倒多少，

548.

Jiù xiāngduì lái shì... zhège yóu huì jiànkāng yīdiǎn lo.

就相对来说是...这个油会健康一点咯。

549.

Nà jiù hǎo, nà wǒ jiù chī de fàngxīn yīdiǎn.

那就好，那我就吃得放心一点。

550.

Nǐ zài zhèlǐ chī de, shì ba?

你在这里吃的，是吧？

551.

Wǒ zài zhèlǐ chī jiù hǎo le.

我在这里吃就好了。

552.

Hǎo de, hǎo de.

好的，好的。

553.

Zhège zhōng chì zài shāowēi kǎo yīxià,

这个中翅再稍微烤一下，

554.

yīnwèi zhège ròu lèi yào kǎo jiǔ yīdiǎn.

因为这个肉类要烤久一点。

555.

Fàng yī diǎndiǎn làjiāo jiù hǎo le.

放一点点辣椒就好了。

556.

Hǎo de hǎo de.

好的好的。

557.

Nǐ yīnggāi hái méiyǒu jiéhūn ba? Zhème niánqīng

你应该还没有结婚吧？这么年轻

558.

Rúguǒ suànshì... yīnwèi wǒ lǎojiā shì nóngcūn de ma,

如果算是...因为我老家是农村的嘛,

559.

rúguǒ ànzhào nóngcūn dehuà, wǒ shì bǐjiào dàlínqīngnián le.

如果按照农村的话, 我是比较大龄青年了。

560.

Suànshì shèngnán le ma?

算是剩男了吗?

561.

Shèngnán shì bǐjiào nàge shénme de shuōfǎ.

剩男是比较那个什么的说法。

562.

Xiàng wǒmen... kāi gè wánxiào, zhíjiē jiào guānggùn le!

像我们...开个玩笑, 直接叫光棍了!

563.

Nà nǐ zàijiā huì bù huì xiāngqīn a?

那你在家会不会相亲啊?

564.

Mùqián hái méiyǒu.

目前还没有。

565.

Nǐ zhège tiáojiàn zhème hǎo, hái yòng xiāngqīn ma?

你这个条件这么好，还用相亲吗？

566.

Yě bùshì shuō tiáojiàn hǎo ba, jiùshì shuō kàn nǐ...

也不是说条件好吧，就是说看你...

567.

Jiùshì shuō duìfāng...

就是说对方...

568.

Jiùshì jiàzhíguān huòzhě gēn nǐ de sānguān shǐfǒu yīzhì lo.

就是价值观或者跟你的三观是否一致咯。

569.

Yǒude nǚháizi kěnéng shuō bǐjiào wùzhì,

有的女孩子可能说比较物质，

570.

tā huì juéde zhège suīrán zhèngqián,

她会觉得这个虽然挣钱，

571.

dànshì shuō děng yīxià shōu qián dōu xián yóu le,

但是说等一下收钱都嫌油了，

572.

nà jiù bù yīyàng le, shì ba?

那就不一样了，是吧？

573.

Dànshì nà nǐ xiànzài... rúguǒ shuō nǐ bù xiāngqīn dehuà,

但是那你现在...如果说你不相亲的话，

574.

nà nǐ píngcháng yǒu shíjiān qù tán liàn'ài ma?

那你平常有时间去谈恋爱吗？

575.

Shuō shízài de, hái zhēn méi shénme...

说实在的，还真没什么...

576.

Méi shíjiān, nǐ kàn nǐ měitiān zài zhè'er kǎo zhège dōngxi...

没时间，你看你每天在这儿烤这个东西...

577.

Duì duì duì!

对对对！

578.

Gānggāng tā nàge kǎo de yān,

刚刚它那个烤的烟，

579.

wǒ xiànzài liǎn shàng hǎo tàng o! Rèrè de

我现在脸上好烫哦！热热的

580.

wǒ tīngbudǒng guǎngdōnghuà.

我听不懂广东话。

581.

Wǒ xiànzài xiǎng wèn nǐ, nǐ cǎifǎng dào nǎlǐ de a?

我现在想问你，你采访到哪里的啊？

582.

Cǎifǎng... jiùshì gěi wàiguórén xué zhōngwén de.

采访...就是给外国人学中文的。

583.

Suǒyǐ jiùshì xiǎng yào zài jiēdào shàng lái yīdiǎn dìdào de hànyǔ duìhuà.

所以就是想要在街道上来一点地道的汉语对话。

584.

O, zhèyàng zi a.

哦，这样子啊。

585.

Duì a! Nǐ shì zuò shénme de?

对啊！你是做什么的？

586.

Nǐ yě shì yījiā rén a?

你也是一家人啊?

587.

Wǒ lái zhèlǐ chī dōngxī de.

我来这里吃东西的。

588.

Nǐ shì lǎo gùkè, shì ma?

你是老顾客，是吗?

589.

Duì duì duì!

对对对!

590.

Háishi piàn wǒ de?

还是骗我的?

591.

Méiyǒu piàn nǐ, nǐ xiān chī ba. Hǎo ba?

没有骗你，你先吃吧。好吧?

592.

Děnghuìr wǒ qù cǎifǎng nǐ a!

等会儿我去采访你啊!

593.

Wǒ méiyǒu shéme hǎo cǎifǎng de,

我没有什么好采访的,

594.

wǒ zhème chǒu! Bù shàngjìng de.

我这么丑！不上镜的。

595.

Méiyǒu a, nǐ hěn shàngjìng de.

没有啊，你很上镜的。

596.

Wǒ xiān cháng yīxià gānggāng nàge lǎobǎn de shǒuyì.

我先尝一下刚刚那个老板的手艺。

597.

Cháng wán le zhīhòu wǒmen zài qù cǎifǎng nà yī wèi lǎobǎn.

尝完了之后我们再去采访那一位老板。

598.

Suànle ba, suànle ba.

算了吧，算了吧。

599.

Tā hǎo gǎoxiào.

他好搞笑。

600.

Zhège shì qiūkuí.

这个是秋葵。

601.

Guǎngdōngrén ne, bǐjiào xǐhuan chī zhège.

广东人呢，比较喜欢吃这个。

602.

Wǒ xiànzài hóulong yǒudiǎn gān.

我现在喉咙有点干。

Conclusion

Zhèyàng de duìhuà shì bùshì hěn nán ne?

这样的对话是不是很难呢？

Was this kind of conversation difficult?

Méiguānxi, qù wǒmen de wǎngzhàn mandarincorner.org

没关系，去我们的网站mandarincorner.org

Don't worry! Go to our website mandarincorner.org

xiàzǎi miǎnfèi de PDF hé yīnpín wénjiàn,

下载免费的PDF和音频文件，

and download this video's free transcript PDF and audio file (MP3).

zhòngdiǎn xuéxí bù dǒng de cíhuì, zài duō tīng jǐ biàn yīnpín.

重点学习不懂的词汇，再多听几遍音频。

focus on studying the vocabulary you don't understand and listen several times to the audio.

Mànman de, zhèxiē kànshì nán de duìhuà yě huì biàn de jiǎndān le.

慢慢的，这些看似难的对话也会变得简单了。

Slowly, what appears to be difficult speech will become easier to understand.

Hǎo, rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín ne, nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn

好，如果你喜欢这个视频呢，那就请给它点个赞

If you like this video, please give it a "like"

bìng yǔ nǐ de péngyou men fēnxiǎng,

并与你的朋友们分享，

and share it with your friends,

huò liúyán gàosu wǒmen nǐ duì zhège shìpín de kànfa.

或留言告诉我们你对这个视频的看法。

or leave us a comment below.

Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen píndào de nèiróng,

如果你喜欢我们频道的内容，

If you like our channel's content,

Bìng xiǎng bāngzhù wǒmen jìxù zhìzuò zhè lèi shìpín,

并想帮助我们继续制作这类视频，

and you want to help us continue producing these kinds of videos,

nàme qǐng kǎolù zài Patreon shàng zhīchí wǒmen

那么请考虑在Patreon上支持我们

please consider supporting us on Patreon

huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng.

或使用PayPal进行一次捐赠。

or making a one-time donation on PayPal. (links for PayPal and Patreon are on the description below and in our website)

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de píndào

最后，请还没有订阅的人订阅我们的频道

Finally, if you haven't subscribed to our channel yet, please subscribe

wǒmen xià cì jiàn!

我们下次见！

See you next time!